



Iiju

Martha Kekana Mathamela

Tammi Mbambo





UKopano banoLereko bebadla amakuke
abawabhagelwe ngunina.

Amakuke lawo bekancinca iliju.



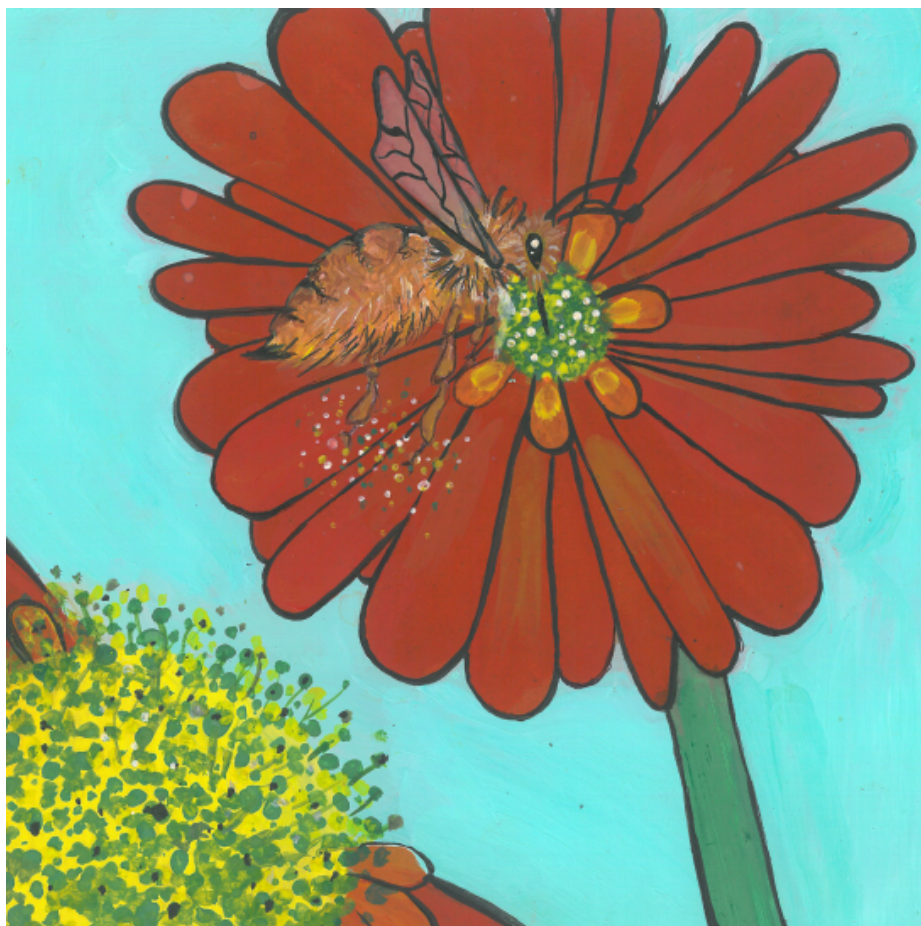
ULereko wabuza unina wathi, “Iliju libuya kuphi?”

“Mntwanami, iinyosi zenza iliju,” kutjho unina.



“Tinyosi zenza iliju elibuya
emathuthumbeni. Zibuthelela
amanzana wamathuthumbo, inektha
enamathelako esakghomu nepova,”
kuhlathulula unina.

Iinyosi zirhatjha ipova ziyise kwamanye
amathuthumbo.”



“Lokho kubizwa ngokuthiwa kuzalanisa
kwepholeni – ukusiza iintjalo ukukhiqiza
ngobutjha ngokurhatjha ipova.

Ipova ibumba ingcenywe yembewu.”



“Tinyosi zikhambisa ipova hlangana neentjalo. Zizalanisa iintjalo zethu,” kutjho unina.

“Okhunye godu bathola imikhiqizo emihle eenyosini.”



“Sengiyazi! Sithola iliju eenyosini,” kutjho uKopano.

ULereko ungezelele wathi, “Iliju lizwakala linetjhukela begodu limnandi!”



“Iliju lisetjenziselwa ukwenza imitjhoga,”
kutjho unina.

“Amanye amapilisi neempuyere ezenza
imitjhoga yesintu nazo kumikhiqizo
yeliju.”



“Iliju lipholisa imiphimbo ukukhohlela nemigomani.”



“Iliju lisiza nangokupholisa amanceba wokulimala namanceba wokutjha.”



“Iliju alikabalungeli abantwana
abancani. Lingabenza bagule khulu,”
kuyelelisa umma.



“Asizweni njenganje, ukobana benilalele? Kubayini iinyosi ziqakathekile?” kubuza unina.

“Zizalanisa iintjalo!” kutjho uLereko.

“Begodu zenza iliju!” kutjho uKopano.



Ukusukela mhlokho, uKopano
banoLereko bathoma ukuhlonipha
iinyosi.



Ulwazi Lwethu is a Zenex Foundation funded and initiated project to develop a series of graded and leisure African language readers and teacher support materials. This project is targeted at teaching and supporting learners in the Foundation Phase to improve their home language reading and understanding. The readers have been originated in nine African languages in collaboration with Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, and Saide. All resources are developed as Open Education Resources (OER).



basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

*The Ulwazi Lwethu readers and storybooks have
been quality assured and approved by DBE.*

Your attribution should include the following:

Title: Iliju

Author/s: Martha Kekana Mathamela

Translator/s: Sponono Mahlangu

Illustrator/s: Tammi Mbambo

Assurer/s: William Jiyana

Language: isiNdebele



© Zenex Foundation - Saide 2025 (Updated Edition)

CC BY includes the following elements:

BY  – Credit must be given to the creator

